

Las consultas con los comicios

El titular del Interior, Dr. Mor Roig, iniciará el diálogo con dirigentes para la normalización institucional

ASUMIRAN LOS TITULARES DE LAS SUBSECRETARÍAS

BIENOS AIRES, 4 (UPI). — El ministro del Interior, Dr. Arturo Mor Roig, pondrá mañana en funciones a los subsecretarios de sus carteras de Buenos Aires, Dr. Guillermo Bertrando, y de Asuntos Exteriores, Dr. Mario S. Morón.

La semana está prevista para el comienzo y se desahoga de la Casa Rosada.

Los democristianos opinan acerca de la spina electoral

BIENOS AIRES, 4 (UPI). — Los democristianos, que habían tenido poco optimismo en la posibilidad de una victoria en las elecciones de la Cámara de Diputados, hoy se muestran más optimistas.

Participación los dirigentes democristianos en la sesión de la Cámara de Diputados, en la que se discutió el proyecto de ley de amnistía.

La sesión comenzó a las 10.30 horas, con la presencia de los ministros Mor Roig y Bertrando, y de los subsecretarios de Asuntos Exteriores, Dr. Mario S. Morón, y de Asuntos Internos, Dr. Guillermo Bertrando.

El ministro del Interior, Dr. Mor Roig, se refirió a la situación política y a la necesidad de una normalización institucional.

El ministro del Interior, Dr. Mor Roig, se refirió a la situación política y a la necesidad de una normalización institucional.

El ministro del Interior, Dr. Mor Roig, se refirió a la situación política y a la necesidad de una normalización institucional.

El ministro del Interior, Dr. Mor Roig, se refirió a la situación política y a la necesidad de una normalización institucional.

El ministro del Interior, Dr. Mor Roig, se refirió a la situación política y a la necesidad de una normalización institucional.

El ministro del Interior, Dr. Mor Roig, se refirió a la situación política y a la necesidad de una normalización institucional.

El ministro del Interior, Dr. Mor Roig, se refirió a la situación política y a la necesidad de una normalización institucional.

El ministro del Interior, Dr. Mor Roig, se refirió a la situación política y a la necesidad de una normalización institucional.

El ministro del Interior, Dr. Mor Roig, se refirió a la situación política y a la necesidad de una normalización institucional.

El ministro del Interior, Dr. Mor Roig, se refirió a la situación política y a la necesidad de una normalización institucional.

La advertencia de la colonia israelí

Señaló la primera ministra que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo. Posición de su gobierno

TEL AVIV, 4 (UPI). — La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

La primera ministra israelí, Golda Meir, declaró hoy que los galles que se registran en esa región tendrán repercusiones en todo el mundo.

Visita Berlín

El primer de Gran Bretaña

BERLÍN, 4 (UPI). — El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

El primer ministro británico, Harold Wilson, se refirió hoy a la situación política en Alemania.

Se abre un congreso y su entorno

Es ya noche avanzada cuando el autobús nos dejó frente al hotel "El Quince", tempestuoso hospital de nuestra estancia madrileña. Allí quedamos las intensas jornadas del Camino de Santiago, que en el itinerario cultural de la delegación argentina tuvo el carácter de luncheon pedagógico a las tareas del Segundo Congreso Internacional para la Enseñanza del Español.

Un cansancio feliz y los anárgicos del sueño abrevian cada y sobremanera para devolvernos a nuestra habitación más pronto que de costumbre. Mientras arrodillados a las exigencias muerdas —el desorden de las valijas, la batida caótica— el intercambio de impresiones con mi mujer prolonga argumentalmente la riquísima experiencia que se acabamos de vivir, y procura regularizar, aunque en vano, la carrera atropellada de las imágenes. Imposible racionalizar la enredada balanza. El recuerdo está todavía demasiado cerca de su fuente, esa abierta porosidad nerviciosa que durante el camino fue consumida rápidamente. Avanzamos con vivaces sensaciones y las emociones más insólitas. Y ahora, sin haber alcanzado aún espacio y tiempo de reanudar, la memoria nos muestra devuélvase cada en bruto sucesivos fragmentos de visiones, cuya sola luz en la fluencia, ajena a toda idea de composición, de una forma coherente. Como suele ocurrir en los sueños —o el viaje por el norte de España lo había sido— el paisaje se desahucio —se encajaban y superponen las imágenes heterogéneas que el azar de la conversación va recordando— el perfil de esta patria, el azul de esa ciudad, el detalle de aquel monumento. Un poco también como la confusión del mar.

Niñal, contra el cielo azul lleno de nubes blancas, las finas agujas de la Catedral de Burgos, ese mirador de la levitación de la piedra gris, volaba hacia la altura, la palmera de Castilla la Vieja, en el que el invierno nubraya su pura soledad estivalizada, una fuente helada en Seán, y todo el silencio de la noche y de la nieve; el lloso ríscio de Santiago, la zona de piedra de líneas, erigida sobre el puente romano que cruza el Arizano, tan blanca, sin embargo, apaciguando la historia, la historia bella del Bienes, encendido por la nevada, el perfume de aquel vino de la Rioja que mejora la cena en el Hotel de Monjes, los anillos y verde laderal de Galicia, abiertas a las rías, donde los pinos silvestres, cuajan el viento.

Por momentos, y dándole un principio de fleja a la evocación, poco siempre a saltos, el apoyo de noticias intelectuales proporciona un precario contexto donde cristaliza reflexivamente la dispersión.

Desde la Historia Literaria —y donde la otra— no llegan marcos referenciales, y a la vez, sus datos reverberan y se anulan en la nueva luz que arroja la vivencia, mientras asistiendo a certámenes de algunas lejanas instituciones. Así, resulta tan claro, tan en su sitio, por ejemplo, como aire de levitación hacia la luz de un mito y a los poemas de Rosalía de Castro los sejan las palabras. Frente a la memoria del yerno de Castilla, cómo no entender que fue respuesta al desafío la ansiedad expansiva de ese pueblo, su plenitud bloqueada de horizontes de luz o de judio, finalmente concretada —hacia afuera y hacia adentro— en la conquista del mundo del tramandado, por obra de sus letras y sus sueños.

El mismo choro de luz clarísima para otra voz, la más querida y admirada. La poesía de Antonio Machado, tan de raíz, tan empozada que toca el fondo, se nos aparece como el transposición poética de lo que esa tierra de Castilla, en su vida y despojado, realizó como expresión geológica: mostrar, no el caso mismo de la tierra, sino el hecho de su inquietante interior.

No dura, sin embargo, el recuerdo reflexivo. De nuevo, el instantáneo de la transmisión crítica se frustra, la coherencia de imagen sobre imagen, sea más silenciosa, porque mi mujer ha terminado por dormirse.

Resumano en su estofa de poemas, Madrid del Monte, un momento, un pueblo perdido, inmortalizado en la llanura amarillenta, un retazo de mar verdoso resuelto en brumosas lejanías donde se desdibujan los horizontes. Bordo así, el Frídnier, otra vez las místicas piedras, ahora de la Catedral de León, transformadas en el primer replanteo de la profana que se filtra, a través de las inmensas y brillantes vidrieras, para revelar de pronto, la esmeralda lección del templo gótico, un espacio interior habitado por la luz, el rostro fresco de una joven

25 de ENERO 3 de FEBRERO de 1971
PALACIO DE EXPOSICIONES Y CONGRESOS MADRID ESPAÑA



II CONGRESO INTERNACIONAL PARA LA ENSEÑANZA DEL ESPAÑOL

DIRECCION GENERAL DE RELACIONES CULTURALES

salaminata camino del trabajo, a quien sobra la cordialidad más que los minutos, para conducirnos por estrechos laberintos hasta encontrar las llustres fachadas plateras; un puerto de montaña, el de la Canda, que nos retuvo durante diez horas, atacado por el tránsito y la nieve, recordándonos que no nos aximla de la cuota pontencialmente moderna condición de peregrinos; los restos de muralla de Zamora, testigo de una traición oscura; el perfil románico de la Iglesia de Carrón de los Condes, bellísimo contra la encadenada brasa del crepúsculo; el prodigio sin par del Pórtico de la Gloria en la catedral compostelana; en Avila, las campanas del Anelús —las mismas que escuché Garmé— echadas a volar unánimes sobre las torres almenadas que vigilan el valle Amblés.

Hasta que llega el sueño. Otro clima. La semana comprendida entre el 25 de enero y el 3 de febrero supuso la cotidiana recordación del mismo escenario, el enorme y confortable Pabellón de Exposiciones y Congresos de Madrid, y de la misma lloída de actividades centradas en el aplicado ejercicio de la reflexión y de la crítica. Español, pues, y tiempo, tipos, clausuras, a los que corresponde la actitud sedente, tan distinta del clíntico vagabundo que hasta entonces habíamos venido practicando.

Sin embargo, la silla o butaca simbólica que proporcione como imagen de nuestra condición de congresistas, aunque exacta, no deja de ser relativa. Según es usual en este tipo de reuniones, quedamos siempre inmóviles y pasivos, donde el tiempo recupera su vacancia, y donde el espacio vuelve a abrirse como posibilidad de desplazamiento. Tal fue nuestro caso, de modo que a lo largo de los días tuvimos frecuentes ocasiones de matizar aquel sedentismo específico, atraídos por los reclamos de una Capital hermosa y hospitalaria, que ofreció al viajero abundantes motivos para el esmoreo y el encanto. A propósito recordemos que una ciudad es lo que es, más por el espíritu de sus gentes que por su volumen o densidad de su estructura. Al respecto es evidente que Madrid, con ser extendida y pluviosa, no ostenta ni la monumentalidad ilustre ni esa pátina de milenios que hace el prestigio de algunas de las ciudades más antiguas del mundo. No ostenta ni la monumentalidad ilustre ni esa pátina de milenios que hace el prestigio de algunas de las ciudades más antiguas del mundo.

Importaba contagiarnos, porque fue ese ámbito de calidez, acostumbrado, que nos permitió sentirnos como en casa. Se grababa tanta toda la connotación familiar otorgada por la paternidad común del idioma, el que prestado las tareas del Segundo Congreso Internacional para la Enseñanza del Español. El primero, como se sabe, se realizó hace dos años en Buenos Aires, y ahora el de Madrid, reiteraba aquella experiencia aunque en asaca la más vasta. Esta vez, el apoyo de numerosos organismos oficiales de España y de Hispanoamérica contribuyó sin duda a que adquiriera especial magnitud y proyección internacional.

Por su lado, una eficiente organización había planificado todos los detalles y ajustado perfectamente los complejos mecanismos de su funcionamiento. Nada era entonces que el día de la apertura el espacio hall y los corredores de la sede mencionada reborazaran de un genio impresionante y que un amable servicio de azafatas multiplicara su diligencia para proveer de información y de los útiles necesarios: severo portafolios, e referencias, documentos y papeles varios, vividos al viajero que nos esperaba.

Mientras tanto, el idioma que iba a ser tema de la deliberación nos animaba su función esencial y establecía los primeros —o a tactos. Resultaba en verdad emocionante sorprender su melodía única, tan diversamente modulada en boca de chilenos, filipinos, españoles, peruanos, portorriqueños, argentinos...

Para nuestra descolocación fonética ilontrada y para la lisura de paup de nuestra figura total, tan privada de accidentes, constituida como de asombrada y festiva curiosidad de los sonidos —aquí tenazmente debilitados hasta el relajamiento, allí profundos, retráidos por la aspiración— al igual que las naturalezas de la línea de entonación, sobradas por énfasis imprevistas o pinadas por puntas acusticas en las que cambian una música descazonada. También de rápidas reflexiones sobre el paludismo de la aspiración, al igual que las naturalezas de la línea de entonación, sobradas por énfasis imprevistas o pinadas por puntas acusticas en las que cambian una música descazonada.

Bajo la presidencia honoraria de don Angel Rosenblatt, merecido reconocimiento de su labor de lingüista y de maestro, siguió la elección de autoridades, y de inmediato, la

instalación y funcionamiento de las cuatro comisiones en que inicialmente se distribuyó el trabajo.

Problemas de Didáctica General, Metodología de la Enseñanza del Español, para hispanohablantes y para extranjeros, y Problemas de la unificación en la enseñanza del idioma fueron los temas generales de su respectiva competencia. Sobre el final de las deliberaciones, sesionó una quinta comisión encargada de examinar las ponencias referentes al idioma en los medios de comunicación social.

No vana a reseñar puntualmente las actividades, por numerosos fatigosas, de las sesiones de comisión ni de las sesiones plenarias, donde además de los informes de cada relator se iban aquellas comunicaciones más extensas y especializadas, algunas de las cuales —la de Bernard Potier, la de Salvador Fernández en representación de la Real Academia— concitaron el mayor interés. Tampoco nos detendremos en las conclusiones y recomendaciones, donde se concretaron interesantes iniciativas. Preferimos en cambio preguntarnos por la significación del Congreso y por la medida en que dio respuesta a las grandes interrogantes en que se debate la enseñanza del idioma. En este terreno resultó difícil legitimar un juicio, porque el criterio valioso depende de la idea previa que cada uno tenga de lo que es o debe ser un congreso. Justamente por los mismos días se realizaba en la sede de nuestro congreso un Congreso sobre los congresos, cuyas conclusiones quizá nos hubiera resultado esclarecedoras. No las tuvimos a nuestro alcance, pero nos detendremos al juicio, que semeja no depositar en ellos esperanzas excesivas, ni exigirles la fuerza definitoria, ni pedirles certezas infalibles. A nuestro modo de ver, ya es mucho conseguir cuando se mueve la redacción de un congreso, los problemas, se allegan datos conducentes a un planteo actualizado, se interrelacionan y confrontan experiencias, se establecen contactos singulares cedores. Desde esta perspectiva, el saldo fue francamente halagüeño. Cumplido el ciclo de las deliberaciones, su fruto más grande es el convencimiento de todos los asistentes, una, la necesidad de reconquistar para el idioma su sitio de privilegio en la tarea de planificar la vida humana, ya sea que se lo mire como el fundamento de la vida social, ya como el principal instrumento de la cultura. La urgencia de reconquistar el idioma, mencionando distintos métodos, técnicas, actividades y recursos del aprendizaje, tareas que han de verse sobre todo como aplicación al arte de la ingeniería pedagógica, a menudo adormecido en la rutina venerable. Otra, las muchas resistencias que hay que vencer, conflagradas en circunstancias nuevas, y donde adquieren fuerza singular: la situación del lenguaje, la competencia con otras formas de comunicación, el entropismo del proceso normal de su adquisición y desarrollo; la condición inestable de una cultura en vías de transformación, caracterizada por el rechazo de las pautas tradicionales con el consiguiente deterioro de la imagen de normatividad ideológica; algo que a falta de nombre mejor podría llamarse "insistencia o desguño ideológico", manifestado en el creciente desinterés de los alumnos por las formas de ejercicio y cultivo que la escuela le ofrece. Como puede apreciarse, hasta enunciados para comprender que se trata de índices de conciencia alerta a la vez que de verdaderas ideas fuerza, capaces de orientar y dinamizar un auténtico proceso de renovación didáctica.

La cuestión gramatical? Claro, también allí se suscitaron los acotamientos escarceos de la posición tradicionalista, cada vez más tímida a medida que se bate en retirada. De cualquier manera, estructuralista o chomskiana, la Gramática que ha de venir será siempre una forma de metalenguaje. Conviene no olvidar que lo que el maestro ha de enseñar y el alumno ha de aprender, es sencillamente, lenguaje. En este camino, el acento puesto en lo normativo, en la lectura y en la escritura, en la precisión de enriquecimiento de vocabulario y de medios expresivos y en la práctica de la lengua oral en sus diferentes niveles, señaló asimismo una dirección inequívoca.

Para terminar, agregamos que en la configuración de la delegación, el aporte de la delegación argentina, por el número y calidad de algunos de los trabajos presentados, y de su modo, según la elección de un solo estimable, sino también decisivo.

El panteón de los poetas

Desnos, no era necesario tu poema de amor con el cual yo quería llorar, ni el infierno bordado de Rimbaud ni la gloria en carros de fuego que trajo a Baudelaire con el olor de la carne y el aire.

Y el interior de la rosa de Rilke es pura vanidad así como la juventud de Dylan Thomas o el grito de acoso de Allen Ginsberg o la salva en flor y el perfume del guiso de Whitman o las oscuras callos de Poe.

No era necesario pagar la vida de Villon ni bajar al infierno de Quevedo, ya que con él se sonreía, o bajar a los graves y dulces compas de John Donne, a veces las terribles

llamos del otoño; ni sentarse sobriamente junto a Eliot o resistir la noche con Novales o aventurarla en el amor como San Juan de la Cruz, inútil empresa como quemarse en un fuego de doradas brasas pintadas por [Fra Angélico].

Inútil el recuerdo para Artaud, que habló de la Muerte como de una cabeza que siempre se inclinaba sobre él, o resistirse a la palabra de Borges que aún no ha probado su gloria en la ceniza.

Era fuego fútu la pureza de Valéry, era cifra estéril el secreto de Mallarmé y Valéry y la reclusión de Emily, vestido de blanco, con rosas rojas en el cuello,

o la sombría mano de Lautréamont en la aurora o la exactitud de Auden bajo música de Brahms o el vestido violado de Matías, para Brontë, o Renair plintado el rostro de las amigas de Apollinaire o el homenaje a Raverdy en las cofras de plato, o los mares de Perse con móscares caídos y la amopla sembrada en el agua por un espejo de la orilla que recogieron los chinos, o el duro placer de contemplar a la amada en la Amada de Aragón.

Y el entristecido país de la infancia de Milosz o los todavía entreabiertos colinos de Juan Ramón Jiménez, en la región del misterio, ni la abarcan. Eran fantasía el heredado mapa de las líneas de Holderlin y su

Impestad y la puerta por donde corría el brumoso vuelo de los pájaros de Ungaretti y la placidez de la tocado y escrito por Konsord, y su amada de pronto enviejada bajo una coña de Vermeer.

Y viento petrificado fue la ciudad de monedas y hermanas de Lorrell y la multitud y la unidad en las palabras quebradas de Vallejo o los viejos días que atormentaron a Daumal y Pavesse, que sorprendió por la quietud con que los días se opegaban

consideró su propia sangre con una sed de alivio, o la luz con que la gloria y la desdicha corren o el rebasado cerebro de Ezra Pound y su forma, imparable de luz; y la sombra que navegaba por los espacios de Dante, o Monique que hermosamente guardó memorias y alargó cuatro veces la eternidad su padre o la gracia con que sabían del amor Cummings y Garcilaso y Hernández y Pessoa.

No había que empezar el camino de Keats, cuyos ojos se cruzaban con la música en la tarde y hacían de la música la Muerte o el Amor y los imágenes sostenidas por piedras preciosas y pasadas por el

Corazón de Góngora, con la fruición de un oleaje que se lega.

No era necesario crecer hasta llegar a la inocencia ni oscuramente inclinarse sobre una tierra de pesadas palabras ni hilar en una región de blancura la piedad ni soldar los nombres fundamentales de la vida, ni que estos dos únicos nombres fueran la sola mención o el único nombre del misterio.

Por eso nada les concede el olvido. Como ramos de serpientes, el recuerdo todavía los goza.

Moria Torres

Para "El Litoral"

Envié Fe

101 JUN MAY 26 08:30:58 AMT 200